






मुर्गी और गोजर

Høne og Tusenbein

-  Winny Asara
-  Magriet Brink
-  Nandani
-  hindi / bokmål
-  nivå 3

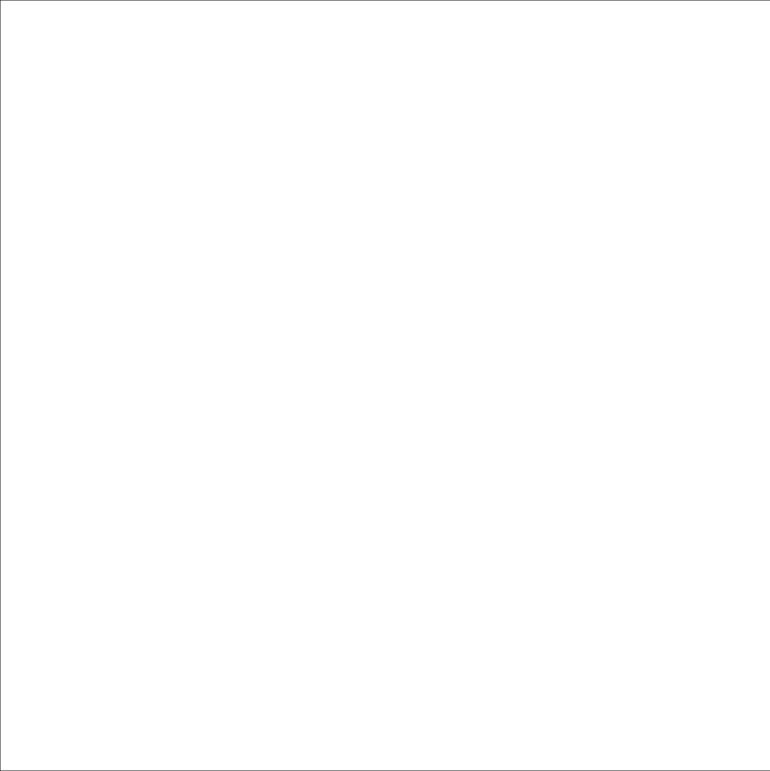
(uten bilder)



मुर्गी और गोजर दोस्त थे। लेकिन उन्हें एक दूसरे से हमेशा शिकायत रहती थी। एक दिन उन्होंने फूटबॉल खेलने का फैसला लिया यह देखने के लिए की कौन अच्छा खिलाड़ी है।

...

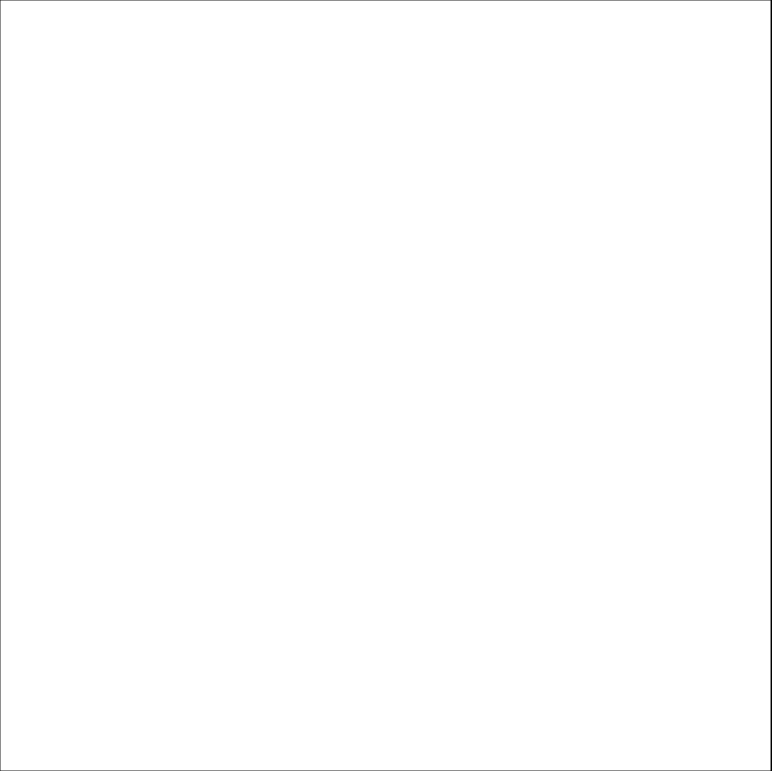
Høne og Tusenbein var venner. Men de likte alltid å konkurrere. En dag spilte de fotball for å se hvem som var den beste spilleren.



वे फुटबॉल के मैदान में गए और अपना खेल उन्होंने शुरू किया। मुर्गी तेज़ थी, लेकिन गोजर उसे भी तेज़। मुर्गी ने तेज़ी से लात मारी, पर गोजर ने और जोर से मारा। मुर्गी को गुस्सा आने लगा।

...

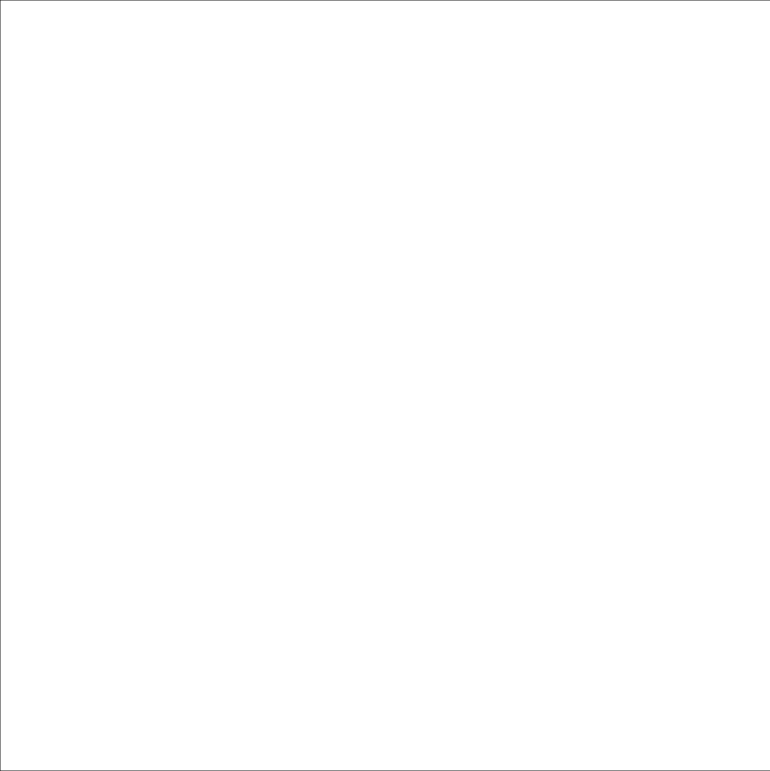
De dro til fotballbanen og startet kampen. Høne var rask, men Tusenbein var raskere. Høne sparket langt, men Tusenbein sparket lengre. Høne ble surere og surere.



उन्होंने ने पेनल्टी शूटआउट खेलने का फैसला लिया। पहले गोजर क्षेत्र-
रक्षक (गोल कीपर) बना। मुर्गी ने केवल एक गोल किया। अब गोल
बचाने की बारी मुर्गी की थी।

...

De bestemte seg for å ha en straffekonkurranse.
Først var Tusenbein keeper. Høne skåret bare ett
mål. Så var det Hønes tur til å forsvare målet.



गोजर ने बॉल को मारा और गोल हो गया। गोजर ने थपथपा कर बॉल को ले गया और गोल कर दिया। गोजर ने सिर से बॉल को मारकर गोल किया। गोजर ने कुल पांच गोल किए।

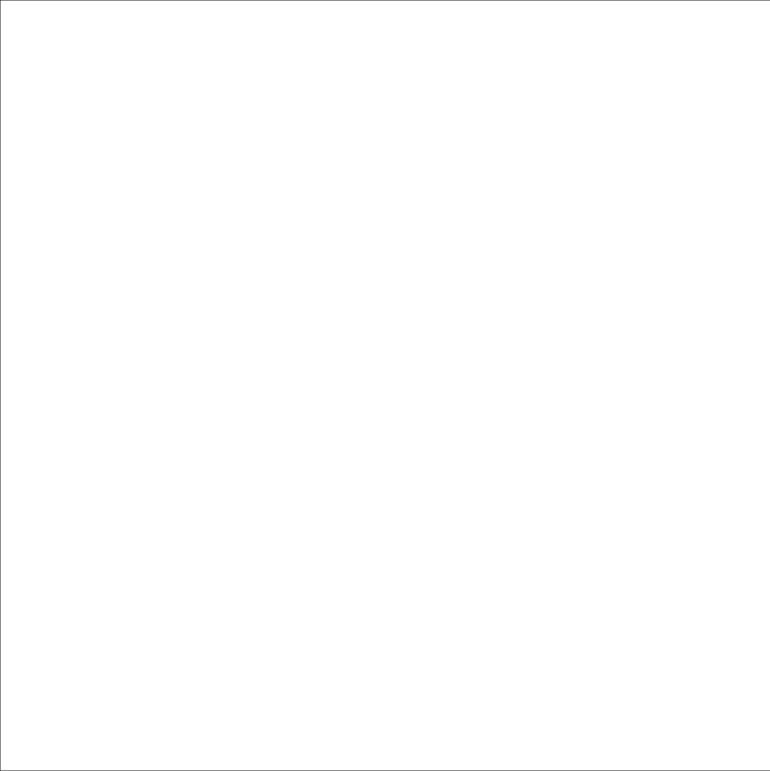
...

Tusenbein sparket ballen og skåret. Tusenbein driblet ballen og skåret. Tusenbein headet ballen og skåret. Fem mål skåret Tusenbein.

मुर्गी बहुत गुस्सा हो गई क्योंकि वो हार गई। वह बुरी तरह हार गई।
गोजर ने हँसना शुरू कर दिया क्योंकि उसकी दोस्त बेवजह गुस्सा कर
रही थी।

...

Høne ble sint fordi hun tapte. Hun var en veldig
dårlig taper. Tusenbein begynte å le av vennen
som lagde så mye oppstyr.



मुर्गी बहुत गुस्सा हुई और उसने अपना बड़ा सा चोंच खोला और गोजर को निगल गई।

...

Høne var så sint at hun åpnet nebbet og slukte Tusenbein.

जब मुर्गी घर जा रही थी, तब वह माँ गोजर से मिली। माँ गोजर ने पूछा “क्या तुमने मेरे बच्चे को देखा?” मुर्गी ने कुछ नहीं कहा। माँ गोजर परेशान थी।

...

Da Høne gikk hjemover, møtte hun Mor Tusenbein. “Har du sett barnet mitt?” spurte Mor Tusenbein. Høne sa ikke noe. Mor Tusenbein ble urolig.

तब माँ गोजर ने एक हल्की सी आवाज़ सुनी। “माँ मेरी मदद करो” आवाज़ चिल्लाई। माँ गोजर ने आस पास देखा और ध्यान से सुना। आवाज़ मुर्गी के अंदर से आ रही थी।

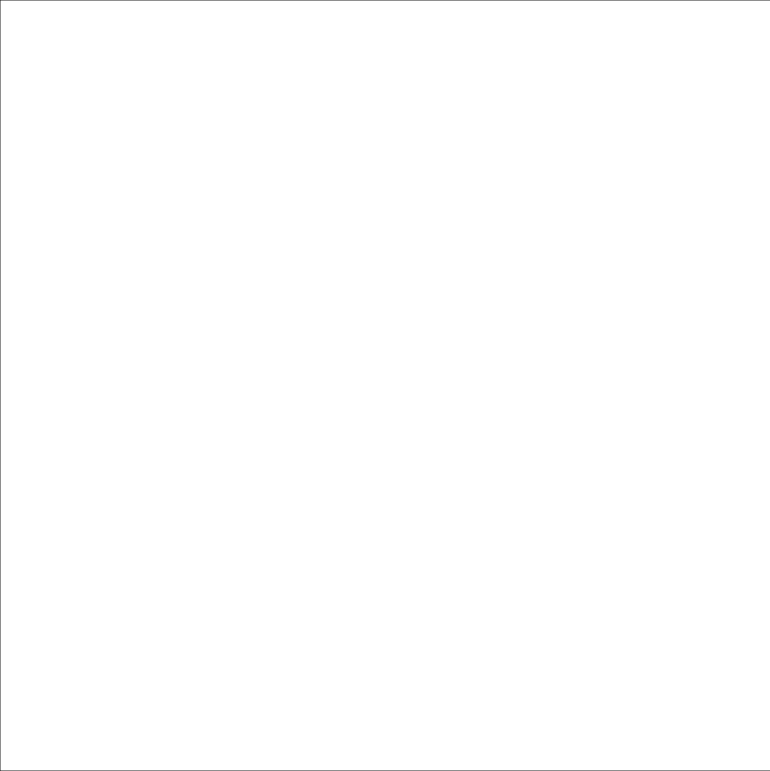
...

Så hørte Mor Tusenbein en svak stemme:
“Mamma, hjelp meg!” Mor Tusenbein så seg rundt og lyttet spent. Lyden kom fra inni høna.

माँ गोज़र चिल्लाई “मेरे बच्चे अपनी विशेष शक्ति का प्रयोग करो” । गोज़र में से बहुत गन्दी बदबू आती है और उनका स्वाद बहुत खराब होता है। मुर्गी बीमार महसूस करने लगी।

...

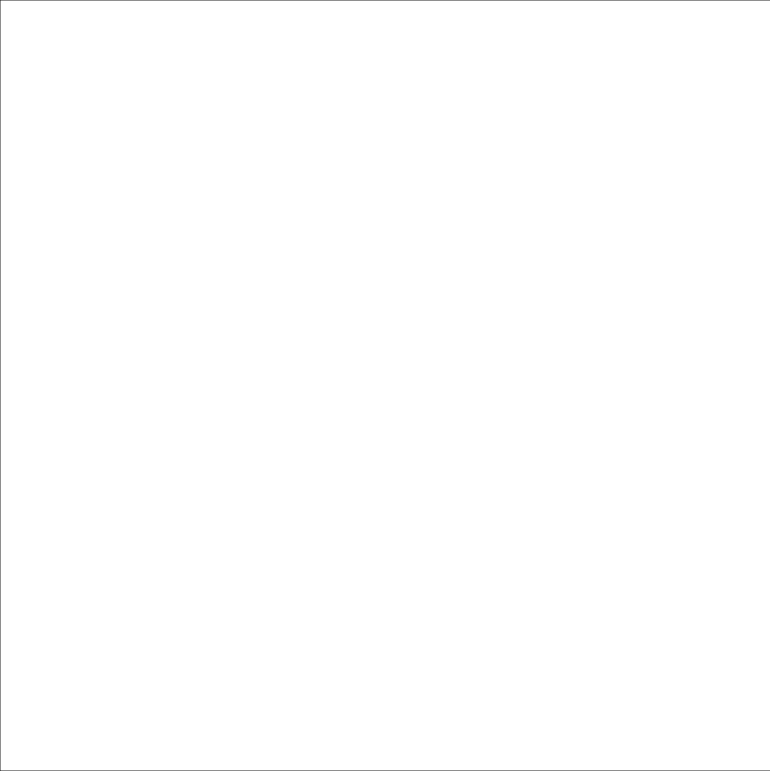
Mor Tusenbein ropte: “Bruk det trikset du kan, barnet mitt!” Tusenbein kan lage en dårlig lukt og en sånn fæl smak. Høne kjente at hun ble dårlig.



मुर्गि ने डकार मारी। उसके बाद उसने निगला और थूका। उसने
छींका और खासा और खासा। गोज़र बहुत बेकार था!

...

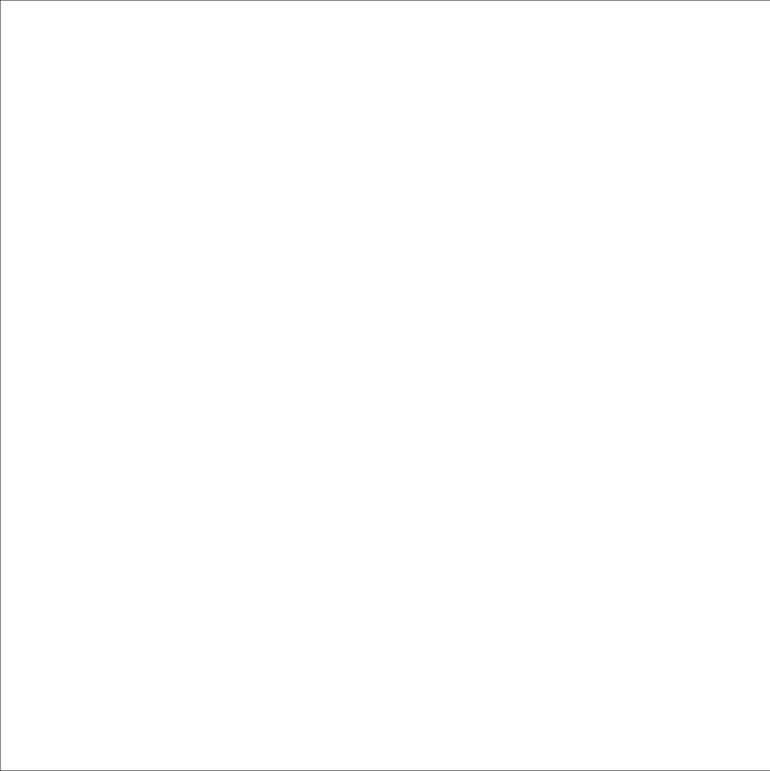
Høne kastet opp. Og svelget og spyttet. Så nøs og
hostet hun. Og kastet opp. Tusenbeinet var
ufyselig.



मुर्गी तब तक खांसती रही जब तक गोजर उसके पेट से बाहर नहीं निकला। माँ गोजर और उसका बच्चा रेंग कर पेड़ पर छिप गए।

...

Høne hostet til hun kastet opp tusenbeinet som var i magen. Mor Tusenbein og barnet hennes klatret opp i et tre for å gjemme seg.



उस समय से मुर्गी और गोजर दुश्मन हैं।

...

Siden den gang har høner og tusenbein vært fiender.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

मुर्गी और गोजर

Høne og Tusenbein

Skrevet av: Winny Asara

Illustret av: Magriet Brink

Oversatt av: Nandani (hi), Finn Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).